



سال یازدهم

۱۹ دی ماه ۱۳۱۷

شماره ۲۹۸۸

# مجله رسمی وزارت دادگستری

شماره ۱۳۴۰۰  
وزارت کشور

تصویب نامه

۳۱۷۱۰۷

هیئت وزیران در نشست پنجم دیماه ۱۳۱۷  
طبق پیشنهاد شماره ۴۰۰۸۰ مورخه ۱۷۹۹۲۸  
وزارت کشور تصویب نمودند :

۱) اجازه ساختن شربت و حب و سایر ترکیباتی که  
برای ترك تریاك بکاربرده میشود بدواسازان دیلمه داده میشود  
۲) هیچک از دوا سازان دیلمه حق ساختن و فروش  
ترکیبی برای ترك تریاك ندارند مگر آنکه قبلا از اداره کل  
بهداری تحصیل اجازه نمایند .

۳) در فرمول ترکیبات ترك تریاك بایستی تریاك و یا  
سایر مشتقات تریاکی باشد مگر دیونین

۴) کسانی که قبلا بساختن و فروش ترکیبات ترك تریاك  
مبادرت میورزند بایستی فرمول حب ترك تریاك و دستور استعمال  
آن و مدارک علمی خود را با اجازه مقام صلاحیت داری که  
برطبق آن بساختن دواي ترك تریاك اقدام نموده اند بداره  
کل بهداری فرستاده و تا آخر اسفند ماه ۳۱۷ دوباره تحصیل  
اجازه نمایند .

۵) اداره کل بهداری مجاز است در میان آنهایی که  
تا بحال بساختن و فروش ترکیبات ترك تریاك اقدام نمیکرده اند  
بر حسب سوابق درستکاری و طول مدت اشتغال بدوا سازی  
ولو اینکه دواساز مجاز باشد با رعایت قسمت ۳ اجازه سابق  
را نباید و اشخاصی را که صلاحیت ندارند از اقدام بساختن  
دواي ترك تریاك منوع دارند .

۶) تمام ترکیبات دواي ترك تریاك از اول فروردین  
ماه ۱۳۱۸ بشرطی قابل فروش خواهد بود که سازنده آن  
دارای اجازه رسمی اداره کل بهداری کشور بوده باشد -  
باین ترتیب - اجازه نامه هایی که تا بحال از طرف هر مقام صلاحیت  
داری داده شده است بموجب این تصویب نامه لغو میگردد .

۷) هرگاه در اثر تجزیه معلوم شود که اجزاء ترکیبی  
دواي ترك تریاکی مطابق باواقع نیست ازفروش آن جلوگیری  
و سازنده آن دوا را بدوایان های دادگستری معرفی نماید

م ۶۳۸۱

## قانون

شماره ۱۳۳۸۶

۳۱۷۱۰۷

راجع بتعذیل مال الاجاره ها مصوب  
اول دیماه ۱۳۱۷

ماده اول - هرخانه و عمارت مسکونی و اطاق  
وانبار ودکات و مغازه و حمام و مستقل دیگر جزا یا کلا که  
در تاریخ اجراء اینقانون بعنوان اجاره یا صلح منافع یا هر  
عنوان دیگری بمنظور اجاره در تصرف کسی است اعم از  
اینکه نسبت باین سند رسمی یا غیر رسمی تنظیم شده و یا  
سکونت متصرف بر حسب تراضی او با مالک یا قائم مقام او  
یا مالک منافع یا اجازه یکی از آنها بوده و مدت اجاره یا  
قرار داد یا اجازه منقضی شده یا کمتر از سه سال از آن  
مدت باقی مانده و هر مستقلی که بعداً با اجازه داده نشود و مدت  
اجاره آن منقضی گردد اجاره بدرخواست متصرف نامبرده برای  
مدتی تا سه سال از تاریخ اجراء اینقانون بحکم قانون تجدید  
خواهد شد .

ترتیب دادن درخواست این اجاره وثبت آن در دفاتر  
استاد رسمی در آئین نامه وزارت دادگستری تعیین میشود .  
درخواست خلع ید مستأجر در مدت مزبور در دادگاهها  
وادارات ثبت باستان انقضای مدت اجاره یا قرار داد یا اجازه  
سابق پذیرفته نخواهد شد مشروط باینکه مستأجر مال الاجاره را  
حسب المقرر مرتباً پرداخته و از شرایط مقرر بین او و مالک یا  
قائم مقام او و مقررات قانون مدنی راجع بمستأجر که متایر  
باین قانون نباشد تخلف نکند .

تبصره - اجازه که مطابق این ماده بحکم قانون  
تجدید میشود قابل انتقال بغير نیست مگر با اجازه مالک یا قائم  
مقام او اجاره انتقالی بغير در صورت رضایت مالک و همچنین  
اجاره بغير از طرف مالک در صورت انصراف مستأجر یا فسخ  
تابع مقررات اینقانون خواهد بود .

ماده دوم - املاکی که تخلیه آنها برای استفاده  
سکونت مالک یا اقرباء طبقه اول او و یا برای تغییر وضعیت بنا  
لازم باشد مشمول ماده اول نیست و اختلافات مربوط باین

موضوع و همچنین اختلافات مربوط به شرایط مقرر بين مالك و متصرف و مقررات قانون مدنی راجع به مستأجر و هر گونه اختلافی که در مورد اجراء این قانون حاصل شود در مرجع و بر طبق مقرراتی که وزارت دادگستری تعیین و تنظیم مینماید مرتفع خواهد شد.

هرکس باستناد این ماده بر خلاف واقع بعنوان استفاده سکونت خود یا اقرباء طبقه اول خود یا بعنوان تغییر وضعیت بنا درخواست خلع ید از مالکی نماید یا بعد از خلع ید تا مدت اجراء این قانون آن ملک را بدون تکلیف تجدید اجاره به مستأجر سابق بوسیله اظهارنامه بدیگری ولو بدون تنظیم اجاره نامه و باطناً اجاره دهد بدخواست مستأجر متضرر بحسب تأدیبی فاز سه ماه تا یکسال یا جریمه نقدی از پنجاه و یک ریال تا پنجاه هزار ریال محکوم میشود.

تعقیب جزائی باسترداد شکایت متضرر از جرم موقوف می ماند.

ماده ۳ - مأخذ مال الاجاره املاك نامبرده در ماده اول هر چند که از مدت اجاره آنها سه سال یا بیشتر باقی مانده باشد در مدت سه سال از تاریخ اجراء این قانون یش از حد اکثر مال الاجاره آنها در ماه مهر هزار و سیصد و پانزده نخواهد بود.

چنانچه ملک در مهر ماه ۱۳۱۵ در اجاره نبوده - مأخذ مال الاجاره آن مال الاجاره املاك مشابه در آن ماه خواهد بود.

ماده ۴ - اشخاصیکه از سه سال قبل از ۱۵ آذر ماه ۱۳۱۷ املاك مذکوره در ماده يك را خریداری نموده یا در مدت مزبور آن املاك را جدیداً از بی بنا نموده اند میتوانند از تاریخ اجراء این قانون مال الاجاره مهر ماه ۱۳۱۵ و در صورتیکه در آنماه در اجاره نبوده مال الاجاره املاك مشابه در آن ماه را با افزایش منتها تا بیست و پنج درصد در تمام مدت اجاره مأخذ مال الاجاره قرار دهند خواه از این افزایش دفعه استفاده شود یا بتدریج در مدت اجاره.

املاکی نیز که در مهر ماه ۱۳۱۵ نفع اجاره بوده و مال الاجاره آن تا آن ماه یا بعد از آن در مدت پنج سال اضافه نشده باشد ولو اینکه مدت ۵ سال بعد از اجراء این قانون منقضی شود میتوانند در تجدید اجاره از افزایش ۲۵ درصد مذکور در این ماده استفاده نمایند.

ماده ۵ - هرگاه بر حسب درخواست مستأجر یا امر شهرداری طبق مقررات مربوط به تغییراتی در وضع بنای ملک بشود یا ساختمان فرعی بآن اضافه شود معادل صدی دوازده منافع سالیانه مبلغ هزینه به مال الاجاره مدت سال افزوده می شود.

این حکم شامل تغییرات و تصرفاتی که بر حسب درخواست مستأجر یا امر شهرداری از آخر شهریور ۱۳۱۵ به بعد در املاك شده است نیز خواهد بود.

شماره ۵۶۶۰ - آگهی  
چون طبق حکم شماره ۳۴۴ - ۲۱۷۶۹ صادر از دادگاه بدایت شعبه ثالثه ورشکستگی سید قاسم موسویان تاجر فرزند سید حسن ساکن بخش ۱ کوچه حمام سالار بهادر اعلام گردیده لذا بکلیه طلبکاران متوقف مزبور بموجب این آگهی اخطار میشود که از تاریخ نشر آخرین آگهی اشخاص ساکنین مقر دادگاه در ظرف یکماه و کماتر بکلیه سایر نقاط ایران ساکنین میباشند در مدت دو ماه و طلبکارهای مقیم خارجه در ظرف سه ماه خود را معرفی و اصول اسناد یا رونوشت کواهی شده آنرا با فهرست مطالبات مزبور بدفتر دادگاه بدایت مشهد تسلیم و رسید دریافت دارند در صورت انقضای مدتهای مقرر وعدم معرفی طلبکارها بحسابهای متوقف رسیدگی و اقدام مقتضی بعمل خواهد آمد.

مدیر تصفیه امور سید قاسم متوقف - خراسانی  
۲-۲ : پ - ۵۳۹۳

شماره ۸۶۶۶ - آگهی رسمی  
برای همه نوع عملیات تجارتي شرکتی در تهران سرای حاج زمان حجره فوقانی (بنام شرکت عامل با مسئولیت محدوده) یا سرمایه چهل هزار ریال که تماماً نقدی است از تاریخ اول دیماه ۳۱۷ برای مدت پنجسال تمام تشکیل و در تاریخ ۱۱ ۳۱۷۱۰۰ بشماره ۹۳۴ در دفتر ثبت شرکتهای داخلی ثبت رسیده است.

مدیریت شرکت و حق امضاء کلیه اسناد و تعهدات مربوطه بشرکت با آقای محمد علی احسانی میباشد و مشار الیه مستقلاً نیز با امور تجارتي خود مشغول میباشند.  
طهران مورخه ۱۵ دیماه ۳۱۷

رئیس دایره ثبت شرکت ها و علائم تجارتي و اختراعات  
پ - ۵۵۰۹ محمد احسانی

ماده ۶ - مستغلات جدید که به تصدیق شهر داری پس از تاریخ اجراء این قانون از بی بنا شود مشمول این قانون نخواهد بود.

ماده ۷ - از تاریخ اجراء این قانون صاحبان دفاتر اسناد رسمی نمیتوانند برای مستغلات اجاره نامه برخلاف مقررات این قانون تنظیم نمایند.

ماده ۸ - تنظیم آئین نامه های اجراء این قانون با وزارت دادگستری است.

ماده ۹ - تاریخ اجراء این قانون و تمدید مدت اجاره آن در هر محل کلاً یا بعضاً و شمول آن نسبت به هر يك از انواع املاك نامبرده در ماده يك بموجب تصویب نامه هیئت وزیران تعیین و آگهی میشود.  
۶۳۸۲-م